



**En lo principal:** programa de cumplimiento.  
**Al primer otrosí:** acompaña documentos.  
**Al segundo:** se tenga presente mandato.

**Al señor**

**Cristian Lineros Luengo.**

**Jefe Oficina Regional Nuble**

**Superintendencia de Medio Ambiente (SMA)**

**Moisés Vergara Cárdenas**, abogado, por don **Hugo Najle Haye**, en autos administrativos **ROL F-021- 2020** relacionada con **RES. Ex. N° 1 de 17 de marzo de 2020** que formuló cargos a mi representado respecto de su Planta Faenadora de San Carlos, a usted digo:

En la representación que invisto, hacemos presente programa de cumplimiento dispuesto en Res. Ex. N° 1 de 17 de marzo de 2020:

**Cuestión Preliminar.**

**Funcionamiento Planta de tratamiento de Residuos líquidos al momento de la Fiscalización:**

En la fiscalización de 21 de marzo del año 2017, se constataron los siguientes hallazgos:

1.- La planta de tratamiento de residuos líquidos de la faenadora, opera sin haber implementado las siguientes unidades:

-Estanque de homogenización del tratamiento primario.

-Sistema de Cloración del tratamiento secundario.

2.- Se verificó que de los dos (2) biofiltros construidos, uno presenta una estructura interna destruida y se encuentra sin funcionamiento.

3.- Se verificó, en el interior de las cámaras soterradas de enfriamiento y desengrasado, un lodo resultante del almacenamiento del residuo líquido de la faenadora. Este lodo se encuentra sin ser removido y estático hasta que personal a cargo lo retira para limpieza, en una frecuencia desconocida, o cuando el sistema lo amerite. Este lodo al no retirarse frecuentemente genera sustrato para que moscas proliferen.

Con respecto a los hallazgos mencionados previamente, la RCA N° 026/2009 indica que el estanque de homogeneización tiene como función acumular los líquidos del sistema para permitir absorber los *peaks* de producción, para así posteriormente mantener un ritmo y volumen de aspersión constante sobre los biofiltros percoladores. A su vez, los sistemas de cloración tienen como objeti-

vo acumular las aguas para su posterior cloración y así disminuir la carga bacteriana (coliformes fecales) de las aguas tratadas antes de ser enviados al curso de agua superficial. Finalmente, la principal meta de los biofiltros percoladores es el abatimiento de la DB05, nitrógeno kjeldahl y sólidos disueltos entre otros parámetros, mediante la acción de los microorganismos aeróbicos y lombrices.

Así las cosas, la planta de tratamientos de la Faenadora es una de las medidas de mitigación más relevantes relacionadas con los residuos líquidos de los procesos de faenamiento de animales, y no implementar las medidas establecidas en la RCA W 026/2009, puede incidir en un tratamiento incompleto de los residuos líquidos y principalmente generar impactos ambientales, y de allí la importancia de que un programa se cumpla a cabalidad y sea fiscalizado periódicamente.

Complementando lo anterior, la RCA N° 026/2009, indica que se debe establecer un control efectivo de *moscas*, con la finalidad de prevenir molestias y daños a la población, y evitar generación de riesgos sanitarios, especialmente si aquella tiene cercanía con poblaciones o conjuntos habitacionales.

**PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO EN RELACIÓN A LOS CARGOS INDICADOS:**

En conformidad a lo señalado en la cuestión preliminar, se formularon cargos en contra de la empresa que represento, **respecto de las cuales se informa y presenta el siguiente programa de cumplimiento:**

**En relación al CARGO 1, se indicó en la Res. N°1 de 17-3-2020 que la planta de tratamiento de residuos líquidos de la faenadora San Carlos no cuenta con Estanque de homogenización del tratamiento primario, ni Sistema de Cloración del tratamiento secundario, y que opera con sólo uno de los dos biofiltros evaluados ambientalmente.**

*Conforme a lo anterior y antes de indicar el programa de cumplimiento en cada caso, debemos señalar que el Estanque de homogenización existe desde que se aprobó el RC favorable el año 2009, y conforme a las resoluciones de la SMA la Planta Faenadora San Carlos ya ha cumplido con los requerimientos señalados, y ha subsanado las deficiencias encontradas en la fiscalización, realizándose las limpiezas, reparaciones, construcción o instalación de todo lo necesario para que se garantice el tratamiento primario de los riles, según RC N° 46 del año 2006, y que en definitiva la planta de tratamiento*

*funcione conforme a la ley y reglamentos, sin perjuicio de lo que se dirá al final de esta presentación.*

**A.- PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO** respecto del proyecto **"Sistema de Tratamiento de Riles de empresa HN, Planta Faenadora san Carlos", de la Construcción, Implementación y Operación del Estanque de Homogenización** referido en el considerando 3.2 de la RCA 26/2009, relativo al tratamiento primario del sistema de tratamiento de riles aprobada mediante la indicada resolución:

**TRATAMIENTO PRIMARIO:** esta etapa, está formada por un sistema de cámaras que retendrán principalmente los sólidos sedimentables y las grasas.

Etapa N°3: Estanque de Homogenización: Está construido en hormigón armado, tiene una capacidad útil de 56 metros cúbicos. Su función es acumular las aguas del sistema para permitir absorber los peak de producción, para así posteriormente mantener un ritmo y volumen de aspersion constante sobre los Biofiltros Percoladores.

Los riles llegan hasta el estanque homogenizador gravitacionalmente.

En el interior del estanque homogenizador se encuentra una bomba sumergible con sensor de nivel; la potencia de la bomba es de 1,5 Hp con descarga de 1" 1/2 , la

que al momento de operar alimenta el Biofiltro Percolador N°1.

La operación del nivel de este estanque, es de forma automática.



Estanque de Homogenización Biofiltro Percolador N° 1.

Respecto de los biofiltros evaluados ambientalmente, en abril del 2020 se finalizó el último trabajo de cambio de medios de ambos BIOFILTROS, están operativos, sin perjuicio de que las lombrices están en reproducción y se hizo un pedido de las mismas para su máxima operatividad, cuya entrega está en proceso.



Como consta de lo señalado y las fotografías pertinentes, esta parte del programa se está cumpliendo por la empresa, sin perjuicio de las observaciones y nuevos requerimientos que la SMA pueda establecer.

**B.- PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO** respecto del proyecto "Sistema de tratamiento de riles empresa HN, Planta Faenadora San Carlos", de la Construcción, Implementación y Operación del Sistema de Cloración indicado en el considerando 3.2 de la RCA 26/2009, en lo referido a la desinfección del efluente tratado:

**TRATAMIENTO SECUNDARIO:**

**Sistema de Cloración:**

La Cámara de Cloración de Contacto Directo, esta construida en hormigón armado, teniendo una capacidad útil de aproximada de 24 metros cúbicos.

La Cámara de Cloración de Contacto Directo, se encuentra implementada después del Biofiltro Percolador N°2, su función es acumular las aguas para la cloración en forma directa, de esta manera se disminuye la carga

bacteriana (coliformes fecales) de las aguas tratadas, antes de ser enviados al curso de agua superficial.

La operación del sistema de cloración directa, está configurado e instalado, para que la Bomba de cloración directa, inicie su funcionamiento en forma automática al recibir la señal de partida por alto nivel de la Cámara Planta Elevadora.

La bomba de cloración directa, cuenta con un ajuste de velocidad para controlar la inyección de hipoclorito.



Estanque de Hipoclorito y Bba. Dosificadora.

Como consta de lo señalado y la fotografía pertinente, esta parte también está cumplida por la empresa, realizándose hasta la fecha las mantenciones pertinentes desde la fecha de fiscalización; sin perjuicio de las



observaciones y nuevos requerimientos que la SMA pueda establecer.

**Con Relación al CARGO 2, sobre control efectivo de moscas, indicado en la fiscalización de 21 de marzo de 2017 se entrega el siguiente programa:**

**C.- PROGRAMA DE CUMPLIMIENTO CONTROL DE PLAGAS:** La Planta Faenadora San Carlos implementó un Programa Control de Plagas, que consistirá en un control integral de insectos voladores y rastreros, así como de roedores. En el caso de los Insectos voladores y rastreros se aplicarán insecticidas en las áreas que comprende la planta. El control de roedores se basará en el manejo integral del control y disposición de los residuos y la colocación de cebos que se realizará en el perímetro exterior de los edificios y en los contenedores. Dichas cebaderas estarán numeradas para monitorear el efecto de los productos aplicados.

El control de plagas será realizado periódicamente y en conformidad a las normas pertinentes por una empresa autorizada por el Servicio de Salud, cuya resolución se adjuntó en los anexos de la DIA del proyecto. Lo anterior permite dar cumplimiento al DS 594/99."

Consta de los documentos que se acompañan que la Empresa HN Faenadora San Carlos, cumple con un efectivo control de moscas y otros insectos voladores y rastreros, así como de roedores, en cumplimiento de la normativa ambiental, sin perjuicio de la fiscalización y nuevos requerimientos que realice la SMA, u otra Institución pertinente.

Con todo, y en forma relacionada, la Planta Faenadora San Carlos de la empresa HN, establece el control efectivo de olores molestos y presencia de moscas, maneja, trata, acumula y dispone en forma adecuada y oportuna los residuos industriales, con la finalidad de prevenir molestias y daños a la población. Los cursos de aguas no reciben residuos industriales líquidos que no cumplan con la normativa vigente en la materia (D.S. N° 90 del MIN. SEGPRES), y el programa de monitoreo del estado de los efluentes que se verterán al cuerpo receptor, contempla el parámetro cloruro. En caso de que esté excedido, dicho parámetro, se contemplará la declaración de las aguas servidas tratadas.

Por Tanto, en mérito de lo expuesto, y disposiciones legales y reglamentarias pertinentes, ruego a Ud.: tener por presentado Programa de Cumplimiento de sobre medidas destinadas a propender al cumplimiento satisfacto-

rio de la normativa ambiental, y que en conformidad a punto IV de la Res. Ex. 1 de 17-3-2020 en relación al artículo 42 de la LO-SMA, habiendo optado mi representado por presentar un Programa de Cumplimiento referido, y para el caso que éste sea aprobado y debidamente ejecutado, ruego además, tener en su oportunidad, por concluido el procedimiento, sin aplicación de la sanción administrativa; y por último, y conforme a lo prescrito en el punto V de lo resolutivo de la Res. N° señala tener presente que el plazo para presentar descargos, se encuentra suspendido desde la presentación de de Programa de Cumplimiento objeto de esta presentación, hasta que se resuelva la aprobación o rechazo del mismo.

**AL PRIMER OTROSÍ.-** Ruego a Ud., tener por acompañados, los siguientes documentos:

1.- Informes de controles de riles realizados por la empresa Hidrolap en Planta Faenadora San Carlos de los meses de enero y febrero de 2020, e informes de autocontroles de 15 de noviembre de 2019, 16 de diciembre de 2019, y 14 de enero de 2020, referidos a análisis de los meses de octubre, noviembre y diciembre de 2019, remitidos a la Superintendencia de Servicios Sanitarios.

2.- Certificados de control de plagas emitidos por la empresa Contacto Plagas.

3.- Informe sobre requerimiento de información.

4.- Copia de mandato con que actúo.

**AL SEGUNDO OTROSÍ.-** Ruego a Ud. tener presente que el poder y representación para actuar por don Hugo Najle Haye, consta de copia de mandato con firma electrónica ya acompañada en este proceso al solicitar suspensión y ampliación de plazos (sin perjuicio de que se acompaña nuevamente), suscrito ante don Iván Trincado Urra, notario suplente del titular don Edison Trincado Córdova, de Linares, de fecha 13-3-2019, repertorio 264, y dada mi calidad de abogado habilitado patrocino este proceso administrativo y actuaré personalmente por ahora.



*Moisés Alejandro Vergara Cárdenas*  
*Abogado*



\* 202002002572181519 \*

**Informe de Ensayo (AC-041)**

**Numero de Ingreso 607297-02**

**Cliente: HUGO NAJLE HAYE**

**Dirección: Salida Huapi S.N.**

**Proyecto: Control Muestra de RILes**

**Identificación Cliente: Efluente**

**Lugar de Muestreo: Faenadora Hugo Najle**

**Dirección: San Carlos**

**Ciudad / Región: San Carlos, Región de Ñuble**

**Instrumento Ambiental:**

**Punto de Muestreo: Efluente**

**Matriz: Aguas residuales**

**Tipo de Muestreo: Puntual**

**Término de Muestreo: 21/01/2020 16:40:00**

**Recepción Laboratorio: 22/01/2020 08:53:03**

**Muestreado por: Eulogio Castro Parraguez / IA 11.678.648-6**

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora	Ref.Método
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	8	22/01/2020 10:00	2313-22of95(1)

**Notas:**

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,0°C

El tiempo entre toma de muestra y análisis es de 17:19 horas, para Coliformes Fecales



**Ximena Cuadros Moya**  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\* 60729762XC181509X \*

**Fecha Emisión Informe: 6 de febrero de 2020**

**Versión: 1**

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidro|lab.cl

607297-02

1/2



\* 2 0 2 0 0 2 0 0 2 5 7 1 1 8 1 5 1 4 \*

Hidrocarburos Volátiles	mg/L	<0,10	22/01/2020 09:57	2313-7of97(1)
m-p Xileno	mg/L	<0,005	23/01/2020 09:30	2313-31of99(1)
o-Xileno	mg/L	<0,005	23/01/2020 09:30	2313-31of99(1)
Pentaclorofenol	mg/L	<0,0010	22/01/2020 09:23	2313/29of99(1)
Tetracloroetano	mg/L	0,007	22/01/2020 09:23	2313-20of97(1)
Triclorometano	mg/L	0,008	22/01/2020 13:10	2313-20of97(1)
Tolueno	mg/L	<0,005	23/01/2020 09:30	2313-31of99(1)
Xileno total	mg/L	<0,005	28/01/2020 17:08	2313-31of99(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00	22/01/2020 12:11	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	3	22/01/2020 09:27	2313-5of05(1)
Índice de Fenol	mg/L	0,003	23/01/2020 09:08	2313-19of01(1)
Hidrocarburos fijos	mg/L	<1,00	27/01/2020 10:43	2313-7of97(1)(*)
Hidrocarburos totales	mg/L	<1,0	30/01/2020 16:43	2313-7of97(1)
Detergentes aniónicos	mg SAAM/L	<0,1	22/01/2020 09:24	2313-27of98(1)
Conductividad	us/cm	279	22/01/2020 09:53	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	22/01/2020 09:24	2313/21-10(1)
Sólidos sedimentables	ml/L	<0,1	22/01/2020 09:24	2313-4of95(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	<5,0	22/01/2020 09:24	2313-3of95(1)

## Notas:

(\*) Considerar si el presente informe es para cumplimiento de Instrumento Ambiental, éste parámetro se encuentra en proceso de autorización por Superintendencia del Medio Ambiente (SMA).

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 16:42 horas.

Fecha Emisión Informe: 6 de febrero de 2020

Versión: 1

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

607297-01

2 / 7



## Informe de Ensayo (AC-041)

Numero de Ingreso 607297-01

Cliente: HUGO NAJLE HAYE

Dirección: Salida Huapi S.N.

Proyecto: Control Muestra de RILes

Identificación Cliente: Efluente

Lugar de Muestreo: Faenadora Hugo Najle

Dirección: San Carlos

Ciudad / Región: San Carlos, Región de Ñuble

Instrumento Ambiental:

Punto de Muestreo: Efluente

Matríz: Aguas residuales

Tipo de Muestreo: Compuesta 8 h

Término de Muestreo: 21/01/2020 16:45:00

Recepción Laboratorio: 22/01/2020 08:53:03

Muestreado por: Eulogio Castro Parraguez / IA 11.678.648-6

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora	Ref.Método
Boro	mg B/L	<0,020 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Cloruros	mg Cl/L	7,98 ✓	27/01/2020 15:00	SM-4110B(2)
Cianuro Total	mg CN/L	<0,0200 ✓	22/01/2020 09:24	2313-14of97(1)
Fluoruro	mg F/L	<0,10 ✓	27/01/2020 15:00	SM-4110B(2)
Nitrato	mg N/L	1,55 ✓	22/01/2020 16:54	SM-4110B(2)
Nitrito	mg N/L	<0,03 ✓	22/01/2020 09:54	SM-4110B(2)(*)
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	1,24 ✓	22/01/2020 16:25	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,41(25,0°C) ✓	22/01/2020 09:53	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	<0,20 ✓	22/01/2020 09:23	2313/15-09(1)
Sulfato disuelto	mg SO4/L	9,6 ✓	27/01/2020 15:00	SM-4110B(2)
Sulfuro	mg S=/L	< 0,1 ✓	22/01/2020 09:23	2313-17of97(1)
Aluminio	mg Al/L	<0,010 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Arsénico	mg As/L	0,002 ✓	24/01/2020 10:10	2313-9of96(1)
Cadmio	mg Cd/L	<0,001 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Cromo	mg Cr/L	<0,005 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Cromo +6	mg Cr+6/L	<0,010 ✓	22/01/2020 13:00	2313-11of96(1)
Cobre	mg Cu/L	<0,005 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Hierro	mg Fe/L	<0,020 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Mercurio	mg Hg/L	<0,001 ✓	24/01/2020 10:10	2313-12of96(1)
Manganeso	mg Mn/L	0,027 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Molibdeno	mg Mo/L	<0,005 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Niquel	mg Ni/L	<0,005 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Plomo	mg Pb/L	<0,020 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Selenio	mg Se/L	<0,005 ✓	24/01/2020 10:10	2313-30of99(1)
Estafío	mg Sn/L	<0,050 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)
Cinc	mg Zn/L	<0,002 ✓	24/01/2020 09:50	2313-25of97(1)

Fecha Emisión Informe: 6 de febrero de 2020

Versión: 1

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Teléfono: 227566350 - www.hidrolab.cl

607297-01

1 / 7



\* 2 0 2 0 0 3 0 0 0 1 4 8 1 4 0 6 4 0 \*

**Informe de Ensayo** (AC-041)**Numero de Ingreso** 614680-01**Cliente:** HUGO NAJLE HAYE**Dirección:** Salida Huapi S.N.**Proyecto:** Control Muestra de Aguas Residuales**Identificación Cliente:** Efluente**Lugar de Muestreo:** Planta Faenadora San Carlos**Dirección:** San Carlos**Ciudad / Región:** San Carlos, Región de Ñuble**Instrumento Ambiental:****Punto de Muestreo:** Efluente**Matríz:** Aguas residuales**Tipo de Muestreo:** Compuesta 8 h**Término de Muestreo:** 18/02/2020 16:20:00**Recepción Laboratorio:** 19/02/2020 08:49:42**Muestreado por:** Eulogio Castro Parraguez / IA 11.678.648-6

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora	Ref.Método
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	2,97 ✓	19/02/2020 17:02	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,61(25,0°C) ✓	19/02/2020 09:49	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	<0,20 ✓	19/02/2020 09:19	2313/15-09(1)
Sulfuro	mg S=L	<0,10 ✓	20/02/2020 16:57	2313-17of97(1)
Aluminio	mg Al/L	0,025 ✓	21/02/2020 09:14	2313-25of97(1)
Hierro	mg Fe/L	0,027 ✓	21/02/2020 09:14	2313-25of97(1)
Benceno	mg/L	<0,005	19/02/2020 09:19	2313-31of99(1)
Etil Benceno	mg/L	<0,005	19/02/2020 09:19	2313-31of97(1)
m-p Xileno	mg/L	<0,005	19/02/2020 09:20	2313-31of99(1)
o-Xileno	mg/L	<0,005	19/02/2020 09:20	2313-31of99(1)
Tolueno	mg/L	0,007 ✓	19/02/2020 09:20	2313-31of99(1)
Xileno total	mg/L	< 0,005 ✓	25/02/2020 16:46	2313-31of99(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00 ✓	19/02/2020 18:10	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	6 ✓	19/02/2020 09:20	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	312 ✓	19/02/2020 09:49	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2 ✓	19/02/2020 09:20	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	7,00 ✓	19/02/2020 09:20	2313-3of95(1)

**Notas:**

- (1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.  
 (2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012  
 El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 17:00 horas.

**Fecha Emisión Informe:** 2 de marzo de 2020

Versión:

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**



Informe N°: 202003000149



\*202003000149140646\*

**Informe de Ensayo** (AC-041)

**Numero de Ingreso** 614680-02

**Cliente:** HUGO NAJLE HAYE

**Dirección:** Salida Huapi S.N.

**Proyecto:** Control Muestra de Aguas Residuales

**Identificación Cliente:** Efluente

**Lugar de Muestreo:** Planta Faenadora San Carlos

**Dirección:** San Carlos

**Ciudad / Región:** San Carlos, Región de Ñuble

**Instrumento Ambiental:**

**Punto de Muestreo:** Efluente

**Matriz:** Aguas residuales

**Tipo de Muestreo:** Puntual

**Término de Muestreo:** 18/02/2020 16:00:00

**Recepción Laboratorio:** 19/02/2020 08:49:42

**Muestreado por:** Eulogio Castro Parraguez / IA 11.678.648-6

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora	Ref.Método
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	2	19/02/2020 10:00	2313-22of95(1)

**Notas:**

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,0°C

El tiempo entre toma de muestra y análisis es de 18:00 horas, para Coliformes Fecales

Ximena Cuadros Moya  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\*61468023XC140628X\*

**Fecha Emisión Informe:** 2 de marzo de 2020

**Versión:**

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**



EMPRESAS HN LINARES

Linares, 15 de noviembre 2019

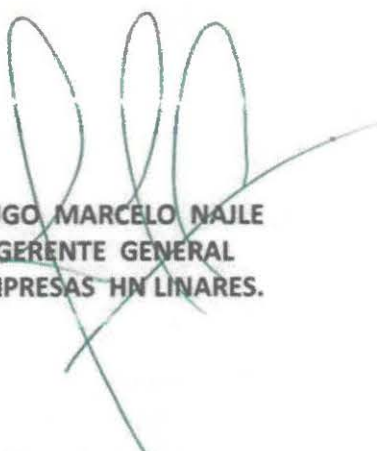
Señora:  
Carmen Gloria Fuentes Oróstica  
Superintendencia De Servicios Sanitarios.  
Santiago  
Presente

De mi consideración.

Junto con saludarle cordialmente, hago llegar a usted, informe de autocontroles correspondientes al mes de octubre 2019.

Muestra mensual de nuestra Planta Faenadora de Carnes de San Carlos, dando así respuesta a la resolución de monitorio SISS D.S 90/00.

Sin otro particular, le saluda atentamente.



HUGO MARCELO NAJLE  
GERENTE GENERAL  
EMPRESAS HN LINARES.

Adj:informes  
C.c:Archivo HN

---

EMPRESAS HN CALLE CURAPALIHUE N°482 CUARTO PISO LINARES  
PLANTAS FAENADORAS.





\* 201910009522151439 \*

**Informe de Ensayo** (AC-041)Numero de Ingreso **579980-01**Cliente: **HUGO NAJLE HAYE**Dirección: **Salida Huapi S.N.**Proyecto: **Control Muestra de RILes**Identificación Cliente: **Efluente**Lugar de Muestreo: **Planta Paenadora San Carlos**Dirección: **San Carlos**Ciudad / Región: **San Carlos, Región de Ñuble**

Instrumento Ambiental:

Punto de Muestreo: **Efluente**Matriz: **Aguas residuales**Tipo de Muestreo: **Compuesta 8 h**Término de Muestreo: **08/10/2019 16:00:00**Recepción Laboratorio: **09/10/2019 08:53:55**Muestreado por: **Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1**

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	3,34	11/10/2019 14:32	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,20(25,0°C)	09/10/2019 09:26	2313-10f95(1)
Fosforo Total	mg P/L	0,72	09/10/2019 09:23	2313/15-09(1)
Sulfuro	mg S=L	<0,10	09/10/2019 09:34	2313-17of97(1)
Aluminio	mg Al/L	0,018	11/10/2019 11:09	2313-25of97(1)
Hierro	mg Fe/L	0,032	11/10/2019 11:09	2313-25of97(1)
Benceno	mg/L	<0,005	11/10/2019 17:58	2313-31of99(1)
Etil Benceno	mg/L	<0,005	11/10/2019 17:58	2313-31of97(1)
m-p Xileno	mg/L	<0,005	11/10/2019 17:56	2313-31of99(1)
o-Xileno	mg/L	<0,005	11/10/2019 17:56	2313-31of99(1)
Tolueno	mg/L	<0,005	11/10/2019 17:56	2313-31of99(1)
Xileno total	mg/L	< 0,005	11/10/2019 17:56	2313-31of99(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00	11/10/2019 09:16	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	8	09/10/2019 09:25	2313-3of05(1)
Conductividad	us/cm	462	12/10/2019 15:52	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	09/10/2019 09:23	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	< 5,0	09/10/2019 10:53	2313-3of95(1)

## Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 17:25 horas.

Fecha Emisión Informe: **22 de octubre de 2019**Versión: **1****Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.****Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Teléfono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidrolab.cl

579980-01

1/6

Informe N°: 201910009522



\* 201910009522151439 \*



Ximena Cuadros Moya  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\* 5799802210XC151432X \*

Fecha Emisión Informe: 22 de octubre de 2019

Versión: 1

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Teléfono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

579980-01 2/6



**Informe de Monitoreo** (AC-056)

**Numero de Ingreso** 579980-01  
**Empresa** HUGO NAJLE HAYE  
**Proyecto** Control Muestra de RILes  
  
**Direccion** Salida Huapi S.N.  
**Matriz** Aguas residuales  
**Lugar de muestreo** Planta Faenadora San Carlos  
**Punto de muestreo** Efluente  
**Instrumento Ambiental**  
**Región de muestreo** San Carlos; Región de Ñuble  
**Tipo Ducto** No Aplica  
**Medida Ducto** No Aplica  
**Norma** NO APLICA  
**Muestreador** Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1  
**Coordenadas**  
**Equipos Utilizados**

Equipo	Código
Muestreador	23 T
pH - Temperatura	124 T
Caudalímetro	11 T

**Resumen Resultados**

**Inicio Muestreo** 08/10/2019 08:00:00  
**Término Colección** 08/10/19 16:00  
**Término de Muestreo** 08/10/2019 16:00:0

**Duración Total (h)** 8  
**Vdd** 4,96

**Resumen de Mediciones**

	Media	Mínima	Máxima
pH	7,1	6,97	7,18
Temp. (°C)	13,23	12,91	13,89
Caudal (L/S)	0,17	0,11	0,31
Caudal (m3/h)	0,62	0,4	1,12

**Lectura de medidor**

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

**Observaciones**

Temperatura de preservación de la primera muestra: 11.3°C

**Fecha Emisión Informe:** 22 de octubre de 2019

**Versión:** 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**  
**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**  
 HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 OF 2005  
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl



**Informe de Ensayo (AC-041)**

Numero de Ingreso **579981-01**

Cliente: **HUGO NAJLE HAYE**

Dirección: **Salida Huapi S.N.**

Proyecto: **Control Muestra de RILes**

Identificación Cliente: **Efluente**  
 Lugar de Muestreo: **Planta Faenadora San Carlos**  
 Dirección: **San Carlos**  
 Ciudad / Región: **San Carlos, Región de Ñuble**  
 Instrumento Ambiental:  
 Punto de Muestreo: **Efluente**  
 Matriz: **Aguas residuales**  
 Término de Muestreo: **08/10/2019 15:22:00**  
 Muestreado por: **Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1**

Tipo de Muestreo: **Puntual**

Recepción Laboratorio: **09/10/2019 08:53:57**

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	<2	09/10/2019 09:55	2313-22of95(1)

**Notas:**

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.  
 Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,2°C  
 El tiempo entre toma de muestra y análisis es de 18:33 horas, para Coliformes Fecales



**Ximena Cuadros Moya**  
 Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



Fecha Emisión Informe: **21 de octubre de 2019**

Versión: **1**

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 27566350 Fax: 27566351 - www.hidroLab.cl

579981-01


















1 / 2

# October 2019

DIA:			
1	37771,8	37789	17,2
2	37789	37807,3	18,3
3	37807,2	37824,9	17,6
4	37824,9	37841,8	16,9
7	37841,8	37857,6	15,8
8	37857,6	37875,8	18,2
9	37875,8	37893,5	17,7
10	37893,5	37911,1	17,6
11	37911,1	37929,5	18,4
14	37929,5	37946,7	17,2
15	37946,7	37965,3	18,6
16	37965,3	37983,2	17,9
17	37983,2	38000,9	17,7
18	38000,9	38017,7	16,8
21	38017,7	38034,9	17,2
22	38034,9	38053,3	18,4
23	38053,3	38071,9	18,6
24	38071,9	38090,2	18,3
25	38090,2	38107,8	17,6
28	38107,8	38126,2	18,4
29	38126,2	38144,1	17,9
30	38144,1	38161,8	17,7



OCTUBRE 2019

DIA	PH	TEMPERATURA	HORA	Firma
1	7,2	16,6	9:00	
2	7,1	16,8	9:00	
3	7,4	16,4	9:00	
4	7,3	16,3	9:00	
7	7,2	16,5	9:00	
8	7,1	16,3	9:00	
9	7,4	16,2	9:00	
10	7,3	16,1	9:00	
11	7,2	16,4	9:00	
14	7,2	16,7	9:00	
15	7,2	16,2	9:00	
16	7,1	16,8	9:00	
17	7,4	16,2	9:00	
18	7,4	16,4	9:00	
21	7,3	16,1	9:00	
22	7,2	16,3	9:00	
23	7,1	16,2	9:00	
24	7,3	16,1	9:00	
25	7,4	16,2	9:00	
28	7,3	16,1	9:00	
29	7,4	16,4	9:00	
30	7,2	16,4	9:00	



EMPRESAS HN LINARES

Linares, 14 de enero 2020.


Señora:  
Carmen Gloria Fuentes Oróstica  
Superintendencia De Servicios Sanitarios.  
Santiago  
Presente

De mi consideración.

Junto con saludarle cordialmente, hago llegar a usted, informe de autocontroles correspondientes al mes de diciembre 2019.

Muestra mensual de nuestra Planta Faenadora de Carnes de San Carlos, dando así respuesta a la resolución de monitorio SISS D.S 90/00.

Sin otro particular, le saluda atentamente.

  
HUGO MARCELO NAJLE  
GERENTE GENERAL  
EMPRESAS HN LINARES.

Adj:informes  
C.c:Archivo HN

---

EMPRESAS HN CALLE CURAPALIHUE Nº482 CUARTO PISO LINARES  
PLANTAS FAENADORAS.



**Informe de Ensayo** (AC-041)Numero de Ingreso **597128-01**Cliente: **HUGO NAJLE HAYE**Dirección: **Salida Huapi S.N.**Proyecto: **Control Muestra de RILes**Identificación Cliente: **Efluente**Lugar de Muestreo: **Planta Faenadora San Carlos**Dirección: **San Carlos**Ciudad / Región: **San Carlos, Región de Ñuble**

Instrumento Ambiental:

Punto de Muestreo: **Efluente**Matriz: **Aguas residuales**Tipo de Muestreo: **Compuesta 8 h**Término de Muestreo: **12/12/2019 16:00:00**Recepción Laboratorio: **13/12/2019 09:12:59**Muestreado por: **Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1**

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	2,75 ✓	14/12/2019 11:49	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,56(25,0°C)	13/12/2019 10:12	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	<0,20 ✓	13/12/2019 09:43	2313/15-09(1)
Sulfuro	mg S=/L	0,95 ✓	13/12/2019 16:25	2313-17of97(1)
Aluminio	mg Al/L	1,260 ✓	16/12/2019 09:33	2313-25of97(1)
Hierro	mg Fe/L	0,799 ✓	16/12/2019 09:33	2313-25of97(1)
Benceno ✗	mg/L	<0,005	13/12/2019 09:42	2313-31of99(1)
Etil Benceno ✗	mg/L	<0,005	13/12/2019 09:42	2313-31of97(1)
m-p Xileno ✗	mg/L	<0,005	14/12/2019 09:35	2313-31of99(1)
o-Xileno ✗	mg/L	<0,005	14/12/2019 09:35	2313-31of99(1)
Tolueno	mg/L	<0,005 ✓	14/12/2019 09:35	2313-31of99(1)
Xileno total ✗	mg/L	<0,005 ✓	20/12/2019 18:04	2313-31of99(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00 ✓	16/12/2019 17:02	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	<2 ✓	13/12/2019 09:30	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	343 ✓	13/12/2019 10:12	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2 ✓	13/12/2019 09:44	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	<5,0 ✓	13/12/2019 09:44	2313-3of95(1)

**Notas:**

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 17:30 horas.

Fecha Emisión Informe: **23 de diciembre de 2019**

Versión:

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

Informe N°: 201912010186



\*201912010186182844\*



**Ximena Cuadros Moya**  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\*5971282312XC182839X\*

Fecha Emisión Informe: 23 de diciembre de 2019

Versión:

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**


**Informe de Monitoreo** (AC-056)

**Numero de Ingreso** 597128-01  
**Empresa** HUGO NAJLE HAYE  
**Proyecto** Control Muestra de RILes

**Direccion** Salida Huapi S.N.  
**Matriz** Aguas residuales  
**Lugar de muestreo** Planta Faenadora San Carlos  
**Punto de muestreo** Efluente

**Instrumento Ambiental**

**Región de muestreo** San Carlos; Región de Ñuble  
**Tipo Ducto** No Aplica  
**Medida Ducto** No Aplica  
**Norma** NO APLICA

**Muestreador** Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1  
**Coordenadas**

**Equipos Utilizados**

Equipo	Código
Muestreador	23 T
pH - Temperatura	124 T
Caudalimetro	11 T

**Resumen Resultados**

**Inicio Muestreo** 12/12/2019 08:00:00

**Término Colección** 12/12/19 16:00

**Término de Muestreo** 12/12/2019 16:00:0

**Duración Total (h)** 8

**Vdd** 4,80

**Resumen de Mediciones**

	Media	Mínima	Máxima
<b>pH</b>	7,51	7,44	7,56
<b>Temp. (°C)</b>	17,15	16,2	18,23
<b>Caudal (L/S)</b>	0,17	0,11	0,21
<b>Caudal (m3/h)</b>	0,6	0,4	0,76

**Lectura de medidor**

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

**Observaciones**

Temperatura de preservación de la primera muestra: 11.8°C

**Fecha Emisión Informe:** 23 de diciembre de 2019

**Versión:**

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**

Informe N°: 201912010186



\* 2 0 1 9 1 2 0 1 0 1 8 6 1 8 2 8 4 4 \*

(AC-056)



\* 5 9 7 1 2 8 - 0 1 2 0 1 2 1 9 9 5 7 4 \*

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Paula Fernández".

Paula Fernández  
Ejecutivo Técnico de Monitoreo

Fecha Emisión Informe: 23 de diciembre de 2019

Versión:

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

**Informe de Ensayo** (AC-041)Numero de Ingreso **597128-02**Cliente: **HUGO NAJLE HAYE**Dirección: **Salida Huapi S.N.**Proyecto: **Control Muestra de RILes**Identificación Cliente: **Efluente**Lugar de Muestreo: **Planta Faenadora San Carlos**Dirección: **San Carlos**Ciudad / Región: **San Carlos, Región de Ñuble**

Instrumento Ambiental:

Punto de Muestreo: **Efluente**Matríz: **Aguas residuales**Tipo de Muestreo: **Puntual**Término de Muestreo: **12/12/2019 16:00:00**Recepción Laboratorio: **13/12/2019 09:12:59**Muestreado por: **Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1**

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Coliformes Fecales	NMP/100 ml	<2	13/12/2019 10:00	2313-22of95(1)

## Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

Temperatura recepción de muestras bacteriológicas: 8,8°C

El tiempo entre toma de muestra y análisis es de 18:00 horas, para Coliformes Fecales



**Ximena Cuadros Moya**  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\* 5 9 7 1 2 8 2 3 1 2 X C 1 8 2 8 3 9 X \*

Fecha Emisión Informe: **23 de diciembre de 2019**

Versión:


**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**



# Diciembre 2019

Día	PH	Temperatura	Horas	Finno
2	7,4	17,8	9:00	
3	7,2	17,6	9:00	
4	7,3	17,8	9:00	
5	7,4	18,1	9:00	
6	7,4	17,9	9:00	
9	7,1	17,7	9:00	
10	7,3	17,6	9:00	
11	7,3	18,2	9:00	
12	7,4	18,1	9:00	
13	7,2	17,9	9:00	
16	7,1	17,6	9:00	
17	7,1	17,3	9:00	
18	7,3	17,6	9:00	
19	7,4	17,7	9:00	
20	7,3	17,9	9:00	
23	7,2	17,5	9:00	
24	7,1	17,8	9:00	
26	7,3	17,8	9:00	
27	7,4	17,7	9:00	
30	7,4	18,2	9:00	
31	7,2	18,3	9:00	

JULIO 2019

DIA	PH	TEMPERATURA	HORA	FIENA
1	7,2	16,3	9:00	
2	7,4	16,4	9:00	
3	7,1	17,1	9:00	
4	7,3	16,8	9:00	
5	7,2	15,8	9:00	
6	7,1	16,4	9:00	
7	7,3	16,1	9:00	
8	7,4	16,2	9:00	
9	7,4	16,3	9:00	
10	7,3	15,9	9:00	
11	7,3	15,7	9:00	
12	7,1	16,2	9:00	
13	7,2	16,1	9:00	
14	7,4	16,3	9:00	
15	7,5	15,9	9:00	
16	7,5	15,7	9:00	
17	7,2	15,7	9:00	
18	7,2	15,8	9:00	
19	7,2	15,8	9:00	
20	7,2	15,8	9:00	
21	7,3	16,1	9:00	
22	7,3	16,1	9:00	
23	7,1	16,1	9:00	
24	7,4	16,3	9:00	
25	7,4	16,3	9:00	
26	7,4	16,4	9:00	
27	7,4	16,4	9:00	
28	7,4	16,2	9:00	
29	7,4	16,2	9:00	
30	7,4	16,2	9:00	
31	7,4	16,2	9:00	



EMPRESAS HN LINARES

Linares, 16 de diciembre 2019


Señora:  
Carmen Gloria Fuentes Oróstica  
Superintendencia De Servicios Sanitarios.  
Santiago  
Presente

De mi consideración.

Junto con saludarle cordialmente, hago llegar a usted, informe de autocontroles correspondientes al mes de noviembre 2019.

Muestra mensual de nuestra Planta Faenadora de Carnes de San Carlos, dando así respuesta a la resolución de monitorio SISS D.S 90/00.

Sin otro particular, le saluda atentamente.

  
HUGO MARCELO NAJLE  
GERENTE GENERAL  
EMPRESAS HN-LINARES.

Adj:informes  
C.c:Archivo HN

---

EMPRESAS HN CALLE CURAPALIHUE N°482 CUARTO PISO LINARES  
PLANTAS FAENADORAS.





## Informe de Ensayo (AC-041)

Numero de Ingreso 589663-01

Cliente: HUGO NAJLE HAYE

Dirección: Salida Huapi S.N.

Proyecto: Control Muestra de RILes

Identificación Cliente: Efluente

Lugar de Muestreo: Planta Faenadora San Carlos

Dirección: San Carlos

Ciudad / Región: San Carlos, Región de Ñuble

Instrumento Ambiental:

Punto de Muestreo: Efluente

Matriz: Aguas residuales

Tipo de Muestreo: Compuesta 8 h

Término de Muestreo: 19/11/2019 16:00:00

Recepción Laboratorio: 20/11/2019 08:58:27

Muestreado por: Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1

Parámetro	Unidades	Resultados	Fecha y Hora Análisis	Ref.Método
Nitrógeno Kjeldahl	mg N/L	4,24	20/11/2019 16:48	2313/28-09(1)
pH	unidad	7,36(25°C)	20/11/2019 09:58	2313-1of95(1)
Fosforo Total	mg P/L	<0,20	20/11/2019 09:28	2313/15-09(1)
Sulfuro	mg S=L	<0,10	20/11/2019 09:31	2313-17of97(1)
Aluminio	mg Al/L	<0,010	22/11/2019 12:14	2313-25of97(1)
Hierro	mg Fe/L	0,017	22/11/2019 12:14	2313-25of97(1)
Benceno	mg/L	<0,005	21/11/2019 09:47	2313-31of99(1)
Etil Benceno	mg/L	<0,005	20/11/2019 16:30	2313-31of97(1)
m-p Xileno	mg/L	<0,005	21/11/2019 09:47	2313-31of99(1)
o-Xileno	mg/L	<0,005	21/11/2019 09:47	2313-31of99(1)
Tolueno	mg/L	<0,005	21/11/2019 09:47	2313-31of99(1)
Xileno total	mg/L	<0,005	26/11/2019 13:04	2313-31of99(1)
Aceites y Grasas	mg/L	<1,00	22/11/2019 10:04	2313/6-2015(1)
DBO5	mg/L	<2	20/11/2019 09:25	2313-5of05(1)
Conductividad	us/cm	360	20/11/2019 09:58	SM-2510B(2)
Poder Espumógeno	mm	<2	20/11/2019 09:31	2313/21-10(1)
Sólidos suspendidos totales	mg/L	<5,0	20/11/2019 09:28	2313-3of95(1)

## Notas:

(1) Normas Chilenas Oficializadas, serie NCh 2313 - Residuos Industriales Líquidos.

(2) Standard Methods for the examination of Water and Wastewater, 22 th Edition 2012

El tiempo de almacenamiento para el parámetro DBO5 fue de 17:25 horas.

Fecha Emisión Informe: 2 de diciembre de 2019

Versión: 1

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

589663-01

1/6

Informe N°: 201912000645



\* 2 0 1 9 1 2 0 0 0 6 4 5 1 8 4 6 2 6 \*

Ximena Cuadros Moya  
Ejecutivo Técnico/Rep.Legal

(AC-041)



\* 5 8 9 6 6 3 2 1 2 X C 1 8 4 6 1 2 X \*

Fecha Emisión Informe: 2 de diciembre de 2019

Versión: 1

Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.

Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.

HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of2005

Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

589663-01

2/6



\* 201912000645184626 \*

**Informe de Monitoreo** (AC-056)

**Numero de Ingreso** 589663-01  
**Empresa** HUGO NAJLE HAYE  
**Proyecto** Control Muestra de RILes

**Direccion**  
**Matriz** Aguas residuales  
**Lugar de muestreo** Planta Faenadora San Carlos  
**Punto de muestreo** Efluente

**Instrumento Ambiental**  
**Región de muestreo** San Carlos; Región de Ñuble  
**Tipo Ducto** No Aplica  
**Medida Ducto** No Aplica  
**Norma** NO APLICA

**Muestreador** Guillermo Holtmann Cifuentes / IA 7.634.646-1  
**Coordenadas**

**Equipos Utilizados**

Equipo	Código
Muestreador	36 T
pH - Temperatura	124 T
Caudalímetro	11 T

**Resumen Resultados**

**Inicio Muestreo** 19/11/2019 08:00:00  
**Término Colección** 19/11/19 16:00  
**Término de Muestreo** 19/11/2019 16:00:0  
**Duración Total (h)** 8  
**Vdd** 4,16

**Resumen de Mediciones**

	Media	Mínima	Máxima
<b>pH</b>	7,06	6,98	7,11
<b>Temp. (°C)</b>	14,93	14,32	15,71
<b>Caudal (L/S)</b>	0,14	0,09	0,21
<b>Caudal (m3/h)</b>	0,52	0,32	0,76

**Lectura de medidor**

Medidor	Inicio	Final	Total
N/A	0,0000	0,0000	0,0000

**Observaciones**

Temperatura de preservación de la primera muestra: 11.6°C

**Fecha Emisión Informe:** 2 de diciembre de 2019

Version: 1

**Resultados válidos únicamente para la muestra analizada.**  
**Prohibida toda reproducción parcial o total de este informe sin autorización del laboratorio.**  
 HIDROLAB se encuentra bajo las Acreditaciones INN LE 214 - LE 215 - LE 1273 - LE 1431 - LE 1432 ; de acuerdo a NCh-ISO 17025 Of 2005  
 Av. Central 681, Quilicura Santiago - Telefono: 227566350 - www.hidroLab.cl

# Noviembre 2019

DIA	PH	Temperatura	HORA	FIRMA
4	7,2	16,8	9:00	
5	7,3	16,4	9:00	
6	7,1	16,5	9:00	
7	7,4	17,1	9:00	
8	7,2	17,2	9:00	
11	7,2	16,8	9:00	
12	7,2	17,1	9:00	
13	7,3	16,9	9:00	
14	7,3	16,7	9:00	
15	7,2	17,1	9:00	
18	7,1	17,1	9:00	
19	7,1	16,4	9:00	
20	7,2	16,8	9:00	
21	7,1	16,9	9:00	
22	7,3	17,2	9:00	
25	7,2	17,1	9:00	
26	7,3	16,9	9:00	
27	7,4	16,8	9:00	
28	7,3	16,9	9:00	
29	7,2	17,2	9:00	



# NOVIEMBRE 2019

DIA			
4	38.161,8	38.180	18,2
5	38.180	38.198,9	18,9
6	38.198,9	38.217,2	18,3
7	38.217,2	38.234,9	17,9
8	38.234,9	38.271,2	18,4
11	38.271,2	38.288,8	17,6
12	38.288,8	38.307,2	18,4
13	38.307,2	38.325,4	18,2
14	38.325,4	38.342,8	17,4
15	38.342,8	38.361,2	18,4
18	38.361,2	38.378,3	17,1
19	38.378,3	38.396,8	18,5
20	38.396,8	38.415,4	18,6
21	38.415,4	38.433,3	17,9
22	38.433,3	38.450,9	17,6
23	38.450,9	38.469,5	18,6
26	38.469,5	38.487,9	18,4
27	38.487,9	38.505,4	17,5
28	38.505,4	38.523,7	18,3
29	38.523,7	38.541,5	17,8



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.Ñ N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

**CERTIFICADO**

Nº 002603

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 18 ENERO 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTOPLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de ENERO trabajo de higiene Ambiental en dependencias de FARMACIA SAUCARIL

Ubicado en SAN CARLOS

Comuna de SAN CARLOS

RUT.: 3 611 018 - K Servicio Solicitado por NICHAS CRISTÓBAL

RUT.: 11 567 782 9 - Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
1º DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: 18 de 01 2020	INTERIOR EXTERIOR
2º DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%plv	Extracto Clórico	Fecha: 18 de 01 2020	SERVICIOS HIGIENIZACION

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
3º DESERTAZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01	70	Brodifacoum	5 gr./cebo 0.005%	Fecha: 18 de 01 2020	EXTERIOR

OBSERVACIONES:

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

Ricardo Cristóbal Acuña  
 Nombre Cliente y Firma

Claudio Gómez Escalona  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTOPLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.Ñ N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

# CERTIFICADO

Nº 002503

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 18 ENERO 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTOPLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de ENERO trabajo de higiene Ambiental en dependencias de FANADORA SAUCARIL

Ubicado en SAN CARLOS

Comuna de SAN CARLOS

RUT: 3611018-K Servicio Solicitado por NICHAS CRISTOSTONO

RUT: 115677829- Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: 18 de 01 2020	INTERIOR EXTERIOR
DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%ph	Extracto Cínico	Fecha: 18 de 01 2020	SERVICIOS HIGIENIZACION

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
DES RATIZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01	70	Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha: 18 de 01 2020	EXTERIOR

OBSERVACIONES:

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

NICHAS CRISTOSTONO  
 Nombre Cliente y Firma

Claudio Gómez Escalona  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTOPLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.N N° 1786  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

# CERTIFICADO

Nº 002651

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 24 de Feb de 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTOPLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de Febrero trabajo de higiene Ambiental en dependencias de FRENDA SAN CARLOS

Ubicado en PANAMERICANO SUR KM 398

Comuna de SAN CARLOS

RUT.: 3.611.018-K Servicio Solicitado por: RICHARD CRISTÓBAL

RUT.: 3.611.018-K Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> Si DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha <u>22</u> de <u>2</u> 2020	<u>FRENDA SAN CARLOS</u>
<input checked="" type="checkbox"/> Si DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%p/v	Extracto Cítrico	Fecha <u>22</u> de <u>2</u> 2020	<u>DESINFECCION</u>

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> No DESRAZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01		Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha, ..... de ..... 2020	

OBSERVACIONES:

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

RICHARD CRISTÓBAL  
 Nombre Cliente y Firma

**CERTIFICADO**  
**CONTACTO PLAGAS LTDA.**  
 Claudio Gómez E.  
 14.359.426-2  
 Resolución 1766 del 19/03/2015  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTOPLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.N N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

**CERTIFICADO**

N° 002569

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 08 de Enero 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTOPLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de ENERO, trabajo de higiene Ambiental en dependencias de HUJO NAGLE

HAYE. Ubicado en PANAMERICANA

Sur 2 Km 378. Comuna de SAN CARLOS.

RUT. 3611018-K Servicio Solicitado por: HUJO NAGLE HAYE.

RUT.: 3.611.018-K Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: 08 de Enero 2020	INTERIOR DE PLANTA FRIGIFERAS
<input checked="" type="checkbox"/> DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%p/v	Extracto Cítrico	Fecha: ..... de ..... 2020	

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESRATIZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01	—————	Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha: ..... de ..... 2020	

OBSERVACIONES: .....

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

Richard Cristóbal Acevedo  
 Nombre Cliente y Firma

Claudio Gómez Escalona  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTOPLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

# CERTIFICADO

Nº 002818

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 14 MARZO 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTO PLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de MARZO trabajo de higiene Ambiental en dependencias de Hugo Neco Hayes

Ubicado en PRIMERICA SUR Comuna de San Carlos

RUT.: 3.611.018-K Servicio Solicitado por: RICHARD KIGOSTOM

RUT.: 3.611.018-K Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
SI DESINSECCION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: 14 de 03, 2020	FOMIACION INTERNA E EXTERNA PLANTA
SI DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%pv	Extracto Cárnico	Fecha: 14 de 03, 2020	SERVICIOS HIGIENICOS

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
NO DES RATIZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01		Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha: ..... de ..... 2020	

OBSERVACIONES: .....

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

*RICHARD KIGOSTOM A*  
 Nombre Cliente y Firma

**CERTIFICADO**  
**CONTACTO PLAGAS LTDA.**  
 Claudio Gómez E.  
 14.359.426-2  
 Resolución 1766 del 19/03/2015  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTO PLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.428-2  
 Resol. S.S.N N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

# CERTIFICADO

Nº 002312

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 29 Noviembre 2019

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTOPLAGAS LTDA." Certifica haber realizado el mes de NOVIEMBRE trabajo de higiene Ambiental en dependencias de PLANTA FARMACIA

HN. - HUERO NAJLE HAYE. Ubicado en PANAMERICANA  
SUR KAR. 378. Comuna de SAN CARLOS

RUT: 3.611.018-K Servicio Solicitado por: RICHAR CRISTÓSTOMO

RUT: 11.567.782-P Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: 29 de 11 de 2019	WATER PLANTA F.
<input checked="" type="checkbox"/> DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	5 cc/litro Agua 5%p/v	Extracto Cítrico	Fecha: de 2019	

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESRATIZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01		Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha: de 2019	

OBSERVACIONES: \_\_\_\_\_

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

Ricardo Cristóforo Acuña  
 Nombre Cliente y Firma

Claudio Gómez Escalona  
 Nombre del Representante legal y Firma  
 CONTACTOPLAGAS LTDA



**Claudio Gómez Escalona**  
 Rut.: 14.359.426-2  
 Resol. S.S.Ñ N° 1766  
 Las Crisálidas 236 - Chillán  
 Fono: 422381824 - Cel.: 995 668 497  
 www.contactoplagas.cl  
 E-mail: contacto@contactoplagas.cl

# CERTIFICADO

N° 002911

Página: 1 de 1

Vigencia del Servicio 30 Días

Emitido Por Responsable Técnico

Fecha de Emisión: 20 MARZO 2020

La Empresa Aplicadora de Plaguicidas, Claudio Gómez Escalona "CONTACTO PLAGAS LTDA." Certifica haber realizado

el mes de MARZO trabajo de higiene Ambiental en dependencias de PLANTA

FABRILADORA - Horno NAJIE HAJE Ubicado en PANATEUCANA  
SUR KM. 318. Comuna de SAN CARLOS

RUT: 8.3611.013-K Servicio Solicitado por: RICARDO CRISTO

RUT: 11.567.782-P Según el siguiente detalle:

Tipo de Tratamiento	Producto y N° Registro	Formulación	Dosis y Concentración	Ingredientes Activos	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESINSECTACION	I.S.P. N° P-476/07 PROTEGINAL	Concentrado Emulsionable	20 cc/litro Agua Líquido	Cipermetrina	Fecha: _____ de _____ 2020	_____
<input checked="" type="checkbox"/> DESINFECCION	SANICITREX I.S.P. D-19/13	Líquido	10 cc/litro Agua 5%p/v	Extracto Cítrico	Fecha: 20 03 de _____ 2020	EXTRACCION DE OFICINA PARA FABRILADORA

Tipo de Tratamiento	Producto(tipo) y N° Registro	N° de Cebos Colocados	Ingredientes Activos	Dosis y Concentración	Fecha de Tratamiento	Lugares Tratados
<input checked="" type="checkbox"/> DESRATIZACION	KLERAT MINIBLOQUET I.S.P. P-302/01	_____	Brodifacoum	5 gr./cebo 0,005%	Fecha: _____ de _____ 2020	_____

OBSERVACIONES: DESINFECCION INT. OFICINA PLANTA FABRILADORA  
Ext. DE LOS CRISTO.

DETALLE PLANILLA MONITOREO N°

\_\_\_\_\_  
 Nombre Cliente y Firma

*[Handwritten Signature]*

**CERTIFICADO**  
**CONTACTO PLAGAS LTDA.**  
 Claudio Gómez E.  
 14.359.426-2  
 Resolución 1766 del 19/03/2015  
 Nombre del Responsable Técnico  
 CONTACTO PLAGAS LTDA



Chillan, 27 de Marzo del 2020

**PARA:** SUPER INTENDENCIA DEL MEDIO AMBIENTE.  
**ATENCION:** SR. SEBASTIAN RIESTRA LOPEZ.  
**DE:** HUGO NAJLE HAYE.  
**EMPRESA:** PLANTA FAENADORA SAN CARLOS.  
**REF.:** RESOLUCION EXENTA D.S.C. N° 46 DEL 10 DE ENERO DEL 2020,  
REQUIERE INFORMACION QUE INDICA A HUGO NAJLE HAYE, TITULAR  
DEL PROYECTO "SISTEMA DE TRATAMIENTO DE RILES DE EMPRESA H.N  
PLANTA FAENADORA SAN CARLOS".  
**PREPARADO POR:** RICARDO LABLEE LERMANDA

De acuerdo al requerimiento de información a HUGO NAJLE HAYE, en los siguientes términos:

1°. Informar, respecto del proyecto "**SISTEMA DE TRATAMIENTO DE RILES DE EMPRESA H.N, PLANTA FAENADORA SAN CARLOS**", de la construcción, implementación y operación del estanque de homogenización referido en el considerando 3.2 de la RCA 26/2009, relativo al tratamiento primario del sistema del sistema de tratamiento de riles aprobada mediante la indicada resolución;

**1° TRATAMIENTO PRIMARIO**, esta etapa, está formada por un sistema de cámaras que retendrán principalmente los sólidos sedimentables y las grasas.

Etapa N° 3: Estanque de Homogenización

Está construido en hormigón armado, tiene una capacidad útil de 56mts<sup>3</sup>.

Su función es acumular las aguas del sistema para permitir absorber los peak de producción, para así posteriormente mantener un ritmo y volumen de aspersion constante sobre los Biofiltros Percoladores.

Los riles llegan hasta el estanque homogenizador gravitacionalmente.

En el interior del estanque homogenizador se encuentra una bomba sumergible con sensor de nivel, la potencia de la bomba es de 1,5 Hp con descarga de 1" ½, la que al momento de operar alimenta el Biofiltro Percolador N°1.

La operación del nivel de este estanque, es de forma automática.



**Estanque de Homogenización**



**Biofiltro Percolador N° 1**

2°. Informar, respecto del proyecto "**SISTEMA DE TRATAMIENTO DE RILES DE EMPRESA H.N, PLANTA FAENADORA SAN CARLOS**", de la construcción, implementación y operación del sistema de cloración indicado en el considerando 3.2 de la RCA 26/2009, en lo referido a la desinfección del efluente tratado.

## **2° TRATAMIENTO SECUNDARIO**

### ➤ Sistema de Cloración

La Cámara de Cloración de Contacto Directo, esta construida en hormigón armado, teniendo una capacidad útil de aproximadamente 24mts<sup>3</sup>.

La Cámara de Cloración de Contacto Directo, se encuentra implementada después del Biofiltro Percolador N°2, su función es acumular las aguas para la cloración en forma directa, de esta manera se disminuye la carga bacteriana (coliformes fecales) de las aguas tratadas, antes de ser enviados al curso de agua superficial.

La operación del sistema de cloración directa, está configurado e instalado, para que la Bomba de cloración directa, inicie su funcionamiento en forma automática al recibir la señal de partida por alto nivel de la Cámara Planta Elevadora.

La bomba de cloración directa, cuenta con un ajuste de velocidad para controlar la inyección de hipoclorito.




**Estanque de Hipoclorito y Bba. Dosificadora**

Esperando que la información entregada satisfagan los puntos 1 y 2 de acuerdo a sus requerimientos.

Saluda atentamente a Ud.,



**SINTGES**  
Sistema Integral de Gestión para la Industria

  
**HUGO NAJLE**  
Planta Faenadora de Carnes HN  
SAN CARLOS.



**Notario Linares Edison Guillermo Trincado Córdova**

Certifico que el presente documento electrónico es copia fiel e íntegra de  
MANDATO JUDICIAL ESPECIAL otorgado el 13 de Marzo de 2019  
reproducido en las siguientes páginas.

Notario Linares Edison Guillermo Trincado Córdova.-  
Curapalhue N° 462, Depto. 103, Linares.-  
Repertorio N°: 264 - 2019.-  
Linares, 14 de Marzo de 2019.-



  
N° Certificado: 123456790955.-  
[www.fojas.cl](http://www.fojas.cl)

Emito el presente documento con firma electrónica avanzada (ley No19.799, de 2002), conforme al procedimiento establecido por Auto Acordado de 13/10/2006 de la Excm. Corte Suprema.-  
Certificado N° 123456790955.- Verifique validez en [www.fojas.cl](http://www.fojas.cl).-  
CUR N°: F134-123456790955.-

EDISON TRINCADO CORDOVA  
Notario Público  
Linares

Fojas 754

Rep. N° 264

Rmo

MANDATO

\*\*\*\*\*

HUGO NAJLE HAYE

A

MOISÉS ALEJANDRO VERGARA CÁRDENAS

\*\*\*\*\*

En Linares, República de Chile, a 13 de marzo del año dos mil diecinueve, ante mí **IVÁN HUMBERTO TRINCADO URRÁ**, abogado, Notario Público de la Primera Notaría de esta comuna, domiciliado en calle Curapalihue número 451, suplente del titular don Edison Trincado Córdova, según decreto judicial protocolizado en la escritura número 247, del presente protocolo, comparece: **HUGO NAJLE HAYE**, cédula de identidad nacional número 3.611.018-K, divorciado, empresario, con domicilio en calle Curapalihue N° 482, Linares, y para estos efectos en Avenida O'Higgins 1982, de la ciudad y comuna de Chillán. El compareciente de nacionalidad chilena, mayor de edad, quien acredita su identidad con su respectiva cédula, expone: Que confiere mandato al abogado don **MOISÉS ALEJANDRO VERGARA CÁRDENAS**, cédula de identidad número doce millones trescientos setenta y seis mil novecientos treinta y ocho guión cuatro (12.376.938-4), con domicilio en calle Cinco de Abril número trescientos quince, de la ciudad y comuna de Chillán, para que, lo represente, en toda clase de asuntos, o gestiones, extrajudiciales o judiciales, actuales o futuros y ante toda persona natural o jurídica, de derecho público o privado, especialmente ante Municipalidades, Seremías de Salud, Servicios de Salud, Superintendencias, entre ellas la SEC, y cualquier otra, como asimismo, ante todos los Tribunales de la República, ya sea que el mandante, en las calidades que comparece, actúe como demandante o demandado, querellante, o querellado, denunciante o denunciado, solicitante, y cualquier otra calidad, quedando expresamente

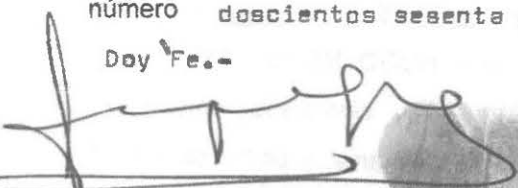


Certificado emitido con Firma Electrónica Avanzada Ley N° 19.799 Autoacordado de la Excmo Corte Suprema de Chile. Cert N° 123456790955 Verifique validez en <http://www.fojas.cl>



facultado para deducir nuevas demandas, requerimientos, denuncias y querellas. Confiere al mandatario todas y cada una de las facultades contenidas en ambos incisos del artículo séptimo del Código de Procedimiento Civil, que da por reproducidas una a una y especialmente las de transigir, percibir, absolver posiciones, y renunciar los plazos y los recursos legales, con la sola limitación de no poder contestar nuevas demandas sin el emplazamiento legal del mandante. Queda el mandatario facultado expresamente para delegar y reasumir el presente mandato, cuando lo estime pertinente, como asimismo, para designar abogados y apoderados con las mismas facultades ya señaladas. Así lo dice y otorga el compareciente, quien lee esta escritura, advertido de sus derechos, la aprueba, se ratifica en su contenido y la firma conmigo, el notario que lo ha identificado por su documento de identidad reseñado y de cuanto antecede. La presente escritura queda anotada en el repertorio con el número doscientos sesenta y cuatro.- Deus Meumque Jus.

Day Fe.-

  
HUGO NAJLE HAYE





Certificado emitido con Firma Electrónica Avanzada Ley N° 19.798 Autoacordado de la Excmo Corte Suprema de Chile.- Cert N° 123456789055 Verifique validez en <http://www.fojas.cl>

